

Л. Б. Исаева, Лихау Джексон

ОПЫТ ПАРТНЕРСТВА КНИТУ И АМЕРИКАНСКИХ СОВЕТОВ В РАМКАХ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ NSLI-Y ПО ИЗУЧЕНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Ключевые слова: русский язык как иностранный, обучение иностранных граждан, изучение русского языка и культуры России.

В статье представлен опыт обучения американских старшеклассников по программе Американских Советов по международному образованию NSLI-Y.

Keywords: Russian as foreign, training of foreign students, studying of Russian and culture of Russia.

In article the experience of training of the American seniors according to the program of the American Councils for the international education (NSLI-Y) is presented.

В Казанском национальном исследовательском технологическом университете на кафедре «Русский как иностранный в профессиональной коммуникации» обучаются иностранные граждане из различных стран мира. Большинство иностранных студентов кафедры РКИ обучаются по программам предвузовской подготовки (технический и экономический профили) в течение 1 учебного года и затем продолжают обучение в университетах РФ по программам высшего профессионального образования, например, по программам подготовки бакалавров по направлениям «Химическая технология», «Менеджмент» и др. Наряду с упомянутыми образовательными программами предвузовской подготовки на кафедре РКИ реализуются образовательные программы NSLI-Y.

Программу NSLI-Y администрирует организация «Американские Советы по международному образованию» (далее – Американские Советы) при поддержке Управления культурных и образовательных программ Государственного Департамента США. Программа NSLI-Y предоставляет учащимся американских средних школ (далее – участники Программы) возможность изучения русского языка в рамках программ языкового погружения в России. Партнерство Казанского национального исследовательского технологического университета (далее – Университет) и Американских Советов в рамках реализации программы NSLI-Y начинается с 2009 года и продолжается в настоящее время. За указанный период в КНИТУ были реализованы четыре летних, одна семестровая и две годовых программы NSLI-Y. В 2012-2013 учебном году в КНИТУ проходит 3-я годовая программа NSLI-Y.

Целями Программы NSLI-Y в Российской Федерации являются значительное улучшение знаний русского языка участниками данной Программы и знакомство с историей, традициями и обычаями России. Одним из показателей академического прогресса участников Программы может служить повышение уровня знаний русского языка как минимум на один уровень по шкале ACTFL. Указанные цели могут быть достигнуты путем проведения аудиторных занятий по изучению русского

языка, организации культурных мероприятий, волонтерской работы и проживания в принимающих семьях. Аудиторные занятия в рамках Программы должны помогать учащимся значительно расширять область применения русского языка и улучшать свои навыки чтения, говорения и письма.

Задачами Программы NSLI-Y являются:

- Повысить способность участников Программы взаимодействовать с представителями России благодаря владению общим языком
- Сформировать контингент способных к развитию международного диалога американцев, владеющих языковыми навыками на продвинутом уровне и понимающих соответствующий культурный контекст;
- Привить молодым американцам устойчивый интерес к культуре России и русскому языку.

Американские Советы утверждают руководителя группы учащихся для оказания необходимой поддержки участникам Программы. Руководитель обеспечивает участников Программы консультационной поддержкой по вопросам культурной адаптации и языкового погружения, он должен быть доступен круглосуточно в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

Поддерживаемая КНИТУ Программа NSLI-Y включает в себя следующие пункты:

- программа занятий по русскому языку, направленную на обучение американских учащихся говорить, понимать, читать, писать на русском языке (как минимум 15 ак. часов в неделю);
- проведение еженедельных экскурсий с целью реализации программы языкового обучения;
- своевременное оформление приглашений на въезд в Российскую Федерацию и регистрация в органах Управления Федеральной Миграционной Службы по приезду в Россию.

Предпрограммная подготовка предполагает разработку Университетом и предоставление на утверждение Американскими Советами учебного плана по преподаванию русского языка, рассчитанного на весь период проведения Программы и предназначенный для учащихся с разным уровнем владения языком (2-3 уровня): начальным, средним и продвинутым, - в

зависимости от уровня подготовки финалистов отборочного конкурса. Учебный план должен отражать языковую подготовку участников Программы в соответствии с методическими рекомендациями NSLI-Y и включать восемь компонентов:

- грамматику
- лексику
- произношение
- чтение
- говорение
- аудирование
- письмо
- коммуникативные навыки,

а также вводное и итоговое тестирования, покрывающие восемь обозначенных выше аспектов.

Учебный план должен предусматривать не менее 15-ти академических часов аудиторных занятий по русскому языку в неделю для программ, рассчитанных на полный учебный год или один семестр, и не менее 20-ти академических часов аудиторных занятий в неделю для летней программы, и должен быть рассчитан на двух преподавателей на одну академическую группу, которые будут разделять преподавательские функции, а также преподавание языковых аспектов. Преподаватели, обучающие участников Программы начального уровня, должны владеть английским языком или владеть методикой преподавания русского как иностранного без употребления родного языка учащихся.

Американские советы предоставляют русскоговорящего методиста для оказания методической поддержки и консультаций.

Предпрограммная подготовка предполагает также разработку и представление на утверждение Американских Советов предварительную культурную программу, состоящую из дополнительных мероприятий, направленных на углубленное изучение культурных реалий, экскурсий, лекций, обсуждений ключевых понятий культуры, т.е. мероприятий, которые направлены на оптимизацию обучения русскому языку. Программные мероприятия должны знакомить учащихся с местным сообществом, его ведущими деятелями и организациями. Культурная программа должна быть разнообразной и интересной. В нее могут быть включены такие мероприятия, как посещение музеев, исторических мест, встречи с ветеранами, поездки в местные деревни, экскурсия на хлебозавод, занятия по кулинарии, уроки танца, волонтерская работа (например, проведение «субботника» в местном парке) и т.д..

В препрограммная подготовка также включает в себя отбор и наем квалифицированных преподавателей русского языка. Предпочтительно у кандидатов наличие опыта (один год и более) преподавания русского языка как иностранного

школьникам или студентам из других стран. Преподаватели, не удовлетворяющие данному критерию, должны иметь не менее пяти лет стажа преподавания другого иностранного языка, а также должны принять участие в методическом семинаре, который проводится Американскими Советами в России. Резюме кандидатов должны быть представлены Университетом на утверждение в Американские Советы.

К предпрограммной подготовке относится также и организация совместно с местным координатором проживания участников Программы на весь период её проведения. Наиболее предпочтительным является организация проживания участников Программы в принимающих семьях. Допускается иное расселение участников Программы, однако в таких случаях необходимо предусмотреть регулярное и значимое для участников Программы общение с местными жителями, в том числе и со сверстниками. Процедура отбора принимающих семей предполагает собеседование с потенциальными принимающими семьями на дому, включая заполнение анкет с указанием имен всех совершеннолетних членов семьи. Заполненные анкеты представляются в Американские Советы. На протяжении всей программы следует осуществлять над проживанием участниками Программы в принимающих семьях. Хотя размещение участников Программы в принимающих семьях является предпочтительным, допускается проживание школьников в общежитии (участники Программы при этом должны находиться под постоянным контролем взрослых), где обеспечивается безопасность участников и вместе с этим у участников есть возможность общения со специально подобранными принимающими семьями, в которых американские школьники могут периодически гостить во время участия в Программе.

Опыт реализации образовательных программ NSLI-Y показал, что сильнейшая мотивация американских школьников в изучении русского языка и культуры, а также высокий профессиональный уровень преподавателей кафедры РКИ, участвующих в Программе позволяют значительно повысить уровень владения русским языком участников Программы в течение годовых программ и заметно улучшить уровень языка в период летних образовательных программ NSLI-Y.

Литература

1. Исаева Л.Б. *Вестник Казан. технол. ун-та*, 11, 427-431 (2010).